

Ri carta ri xutz'ibaj ri apáostol San Pablo chique ri kach'alal ri ec'o pa Filipos

Ri Pablo nu chop tzij

1 ¹Yin Pablo vachibilan ri kach'alal Timoteo^a oj rusamajela' ri Jesucristo. Nikaben c'a el re carta re' chive rix lok'olej tak kach'alal ri ixc'o pa tinamit Filipos;^b rix ri jun ibanon riq'uin ri Cristo Jesús.^c Nikaben-el re carta re' chive rix kach'alal ri ix uc'uey quichin ri kach'alal, chive rix diáconos y chive chi'ivonojel. ²Y ja ta c'a ri utzil^d y ri uxlanan ri petenek riq'uin ri Katata' Dios y ri Ajaf Jesucristo xtic'oje' pa tak ivánima chi'ivonojel.

Ri Pablo can nuc'utuj c'a ri rutzil ri Dios pa quivi' ri kach'alal aj-Filipos

³Can yixoka-vi chinuc'u'x, y ninmatioxij^e chire ri Dios ivoma. ⁴Y jantape' tok yin ninben orar, yixinnataj rix, y riq'uin quicoten ninc'utuj ri rutzil ri Dios pan ivi'. ⁵Roma noka' chinuc'u'x ri to'oníc ri niben rix richin chi nitzijox ri utzilej ch'abel richin colotajic.^f Chupan c'a ri k'ij tok xinimaj, ja k'ij ri' tok ichapon-pe ri to'oníc ri'. ⁶Ri Dios ruchapon c'a jun utzilej samaj pa tak ivánima. Y yin vetaman chi can xtuc'uis na vi pa ruvi' y man xtuya' ta can rubanic ri samaj ri'. Can que vi ri' xtuben-apo c'a tok xtaon ri k'ij richin ri Jesucristo.^g ⁷Ri Dios can nisamej-vi pa tak ivánima, roma can ibanon-vi utzil chuve vave' pa cárcel,^h in ito'on chutzijoxic ri utzilej ch'abel richin colotajic y chuka' in ito'on chubixic chi re ch'abel re' can kitzij vi. Junan c'a kac'ulun ri rutzil ri Dios; y romari' can ix nuc'uan-vi pa vánima. ⁸Can retaman c'a ri Dios chi janíla vi yixinvajo'ⁱ chi'ivonojel. Can achi'el ri ajovabel ri c'o riq'uin ri Jesucristo, queri' ri ajovabel ri ninna' yin chive rix. ⁹Can ninc'utuj-

a Hch. 16:1. b Hch. 16:12. c 1 Co. 1:2. d Ro. 1:7, 8. e Ro. 1:8; Col. 1:3. f Fil. 4:15.
g 2 Co. 1:14. h Ef. 3:1. i Col. 3:12.

vi c'a chire ri Dios chi can más ta xtiq'uiyer ri ajovabel iviq'uin, y xtic'oje' ta chuka' más etamabel' y más na'oj iviq'uin. ¹⁰Jac'ari' ri ninc'utuj chire ri Dios, roma ninvajo' chi nik'ax chivech achique ri can c'o-vi quejkalen. Richin queri' rix benek ta ruvech nic'uaj jun c'aslen ch'ajch'oj^k y man ta jun itzel tilitej pan ic'aslen tok xtoka' ri k'ij richin ri Cristo. ¹¹Y ri Jesucristo can xquixruto' c'a richin chi can choj ta vi ri ic'aslen xtic'uaj y nivachin ta jebel.^l Y queri', ri Dios xtuc'ul^m ta ruk'ij-ruc'ojlen y xtinimirisex ta rubi'.

Ri rurayibel ri Pablo ja ri nitzijox ri ruch'abel ri Dios

¹²Vach'alal, yin ninvajo' chi rix nivetamaj chi riq'uin ri nuc'ulvachin man pa'el ta ruk'alajirisaxic ri utzilej ch'abel richin colotajic. Pa ruqu'uexel c'a ri', ec'o más vinek ri ye'ac'axan. ¹³Conojel ri ec'o pa palacio cac'axan chic, y chuka' quetaman chic chi xinoc pa cárcel roma ri nintzijoj rubi' ri Cristo. Y chuka' que c'a ri' conojel, can cac'axan-vi chic. ¹⁴Y jubama conojel ri kach'alal xc'oje-el más cuchuk'a' richin chi niquitzijoj ri ruch'abel ri Dios chique ri vinek. Roma re kach'alal re' xquitz'et chi ri Dios can c'o-vi viq'uin y man jun xibinri'il viq'uin richin nintzijoj ri ruch'abel vave' pa cárcel. Romari' rije' xq'uis-el ri xibinri'il chiquivech y más xquicukuba-el quic'u'x chubanic rusamaj ri Ajaf.

¹⁵Chiquicojol c'a rije' can ec'o-vi ri itzel niquina' chuve; y niquitzijoj rubi' ri Cristo xaxe richin nicajo' niquic'utⁿ chi rije' chuka' yetiquir niquiben ri samaj. Pero can ec'o-vi chuka' ri riq'uin ajovabel y riq'uin jun ch'ajch'oj cánima niquiben ri samaj. ¹⁶Ri itzel niquina' chuve, niquitzijoj c'a chuka' rubi' ri Cristo, pero xaxe richin chi nicajo' niquic'ut chi rije' chuka' yetiquir niquiben ri samaj; rije' xa man ch'ajch'oj ta cánima. Xa nicajo' c'a chi más ta nik'axon ri vánima vave' pa cárcel. ¹⁷Jac'a ri ch'aka' chic ri can riq'uin ajovabel y riq'uin jun ch'ajch'oj cánima niquiben ri samaj, can yinquito-vi, roma quetaman chi ri Dios can in ruyo'on can vave' richin nink'alajirisaj chi ri utzilej ch'abel richin colotajic can kitzij vi. ¹⁸Chuve yin ri más nic'atzin, can jac'a ri nitzijox ri rubi' ri Cristo; y man nic'atzin ta c'a chi ninvetamaj, vi ch'ajch'oj cánima tok niquitzijoj o xa man ch'ajch'oj ta. Pero tok can ja ri rubi' ri Cristo ri nitzijox, can janíla quicoten ri nuya' pa vánima. Y man xtiq'uis ta c'a el viq'uin ri quicoten ri'.

¹⁹Cukul c'a nuc'u'x chi ronojel ri' c'o utz xtiq'uiquen-pe chuve y xquinel-el re acuchi in tz'apel-vi. Vetaman c'a chi rix niben orar voma,^o y chuka' yiruto' ri Lok'olej Espíritu^p ri petenek roma ri Jesucristo. ²⁰Can nurayibel vi c'a chi ninya' ruk'ij ri Cristo, achil'el ri nubanon-pe. Man ta yiq'ui^x,^q ni man ta chuka' ninxibij-vi'. Can ninya' ta ruk'ij ri Cristo riq'uin ri nuc'aslen o riq'uin ri nucamic. Jac'ari' ri nurayibel yin. ²¹Roma chuve yin, vi c'a yic'ase'

j Col. 1:9. k Ro. 12:1; Ef. 5:10. l Jn. 15:5. m Ef. 1:12, 14. n Mt. 23:5. o 2 Co. 1:11. p Ro. 8:9; 1 P. 1:11. q Sal. 25:2; 119:80, 116; Is. 45:17; 50:7; 54:4; Ro. 9:33; 2 Co. 7:14.

na chuech re ruvach'ulef, can ja ri Cristo ri nuc'aslen.^r Y vi ta yiquen-el (yicom-el), yich'acon. ²²Vi xquic'ase-el más chuech re ruvach'ulef, ri samaj ri xtinben, c'o utz ri xtuq'uen-pe. Y romari' yin man yitiquir ta ninbij vi ninvajo' yic'ase' más chuech re ruvach'ulef o vi ninvajo' yiquen (yicom). ²³Can man ninvil ta c'a achique ninben,^s roma pa nic'aj inc'o-vi; pero chuka' ninch'ob chi vi ninya' can re ruvach'ulef y yibec'oje'^t riq'uin ri Cristo, más utz xtenbana' chila'. ²⁴Pero chuka' can vetaman chi ivoma rix más nic'atzin chi c'a yic'oje' na chuech re ruvach'ulef. ²⁵Y romari' vetaman chi c'a man jani xquinel ta el chuech re ruvach'ulef, xa can c'a xquic'oje' c'a iviq'uin, richin xquixq'uiy y xquixquicot chi'ivonojel rix ri icukuban ic'u'x riq'uin ri Dios. ²⁶Y queri', rix can xtiya-vi c'a ruk'ij-ruc'ojlen ri Cristo Jesús tok xquinutz'et chi xquinapon chic jun bey iviq'uin.

²⁷Y xabachique ta c'a xtic'ulvachitej viq'uin, ri ric'amon chi niben rix ja ri tic'uj jun c'aslen utz^u roma iniman chic ri utzilej c 2ruch'abel ri Cristo. Vi xquinapon iviq'uin, que ta ri' xtenville' ri ic'aslen, y vi man xquinapon ta, xtinvac'axaj ta c'a chivij, chi can cukul ta ic'u'x^v riq'uin ri Cristo, chi xa jun ta ivech ibanon, y chi man ta iyo'on k'ij chire ri tijonic ri man kitzij ta. Can ta ito'on-ivi' richin itzekelben ri utzilej ch'abel richin colotajic ri iniman. ²⁸Y chuka' man tixibij-ivi'^w chiquivech ri ye'etzelan ivichin. Y vi queri' xtiben, xtek'alajin-pe chi rix ivilon chic ri colotajic. Y chuka' can xtek'alajin-pe chi ri ye'etzelan ivichin, pa k'ak' xquebeka-vi. Y ja ri Dios ri xtibanon chi xtek'alajin-pe. ²⁹Rix man xe ta c'a yo'on k'ij chive richin ninimaj ri Cristo, xa can yo'on chuka' k'ij chive richin chi nitej pokon^x roma ri rubi' rija'. ³⁰Can junan c'a ibanon viq'uin yin. Rix xitz'et tok xic'oje' iviq'uin chi q'uiy pokonal ri xinc'ovisaj roma ri rubi' ri Cristo. Y vacami tivetamaj c'a chi c'a c'o na tijoj-pokonal ninc'ovisaj.^y

Tikach'utinirisaj-ki' achiel xuben ri Cristo, stape' rija' c'o ruk'ij-ruc'ojlen

2 ¹Ri Cristo can nucukuba-vi c'a ic'u'x y que chuka' ri' nuben ri ajovabel ri c'o iviq'uin. Ri Lok'olej Espíritu c'o iviq'uin y jun ivech nuben chive.^z Can c'a pan ivánima c'a nipe-vi richin nijoyovaj ivech chi'ivachibil ivi'. ²Romari' ninbij chive chi can junan ivech tibana',^a y jantape' quixajovan. Ronojel ri niben, riq'uin jun ic'u'x tibana'. Vi queri' xtiben, can xquiquicot^b c'a ivoma. ³Ronojel ri niben, man richin ta ninimirisaj-ivi' o richin ta chi xaxe rix ri c'o utz niq'uen can chire ronojel.^c Xa tich'utinirisaj-ivi',^d y tibana-ka chi rix xa can más ix co'ol que chiquivech ri ch'aka' chic. ⁴Tich'obo' ri nika' chiquivech ri ch'aka' chic,^e y man xe ta ri nika' chivech rix.

r Ga. 2:20. s 2 S. 24:14; 1 Cr. 21:13. t Lc. 2:29, 30; 2 Co. 5:8; 2 Ti. 4:6. u Ef. 4:1. v Fil. 4:1. w Is. 41:10; Mt. 10:28. x Mt. 5:12; Hch. 5:41. y Hch. 16:19-24. z 2 Co. 13:14. a 1 P. 3:8. b Jn. 3:29. c Stg. 3:14. d 1 P. 5:5. e 1 Co. 10:24.

⁵Tibana^f c'a achi'el ri xuben ri Cristo Jesús. ⁶Rija' can Dios vi,^g pero man riq'uin ta ri' xc'oje' ta can chila' chicaj riq'uin ri Dios. Man que ta ri' xuben. Rija' xuya' can ronojel ri'. ⁷Man xupokonaj ta c'a xuya' can ri ruk'ij-ruc'ojlen, y xo'alex chuveh re ruvach'ulef. Can xoc c'a achi'el roj vinek;^h xsamej achi'el xa ta xabachique samajel.ⁱ ⁸Rija' xoc c'a vinek achi'el roj y xuch'utinirisaj-ri'. Can xunimaj y xuben c'a ronojel ri xubij ri Dios chire; queri' xuben, c'a jampe' xapon chupan ri camic; ri camic chuva ri cruz.^j ⁹Y romari' ri Dios rubanon chire chi can c'o-vi ruk'ij-ruc'ojlen ri chila' chicaj.^k Jac'a rija' ri más nim' chiquivech ri can nima'k chuka' quisamaj. ¹⁰Ri Dios can nrajo' c'a chi conojel quexuque^m tok nicac'axaj ri rubi' ri Jesús. Ri ec'o chila' chicaj y re ec'o chuveh re ruvach'ulef,ⁿ y chuka' ri ec'o chupan ri lugar quichin ri caminaki' ri man xquinimaj ta el, can quexuque' c'a chuveh. ¹¹Y conojel tiquibij chi ri Jesucristo jari' ri Ajaf.^o Y queri', xtiquiya' ruk'ij-ruc'ojlen ri Katata' Dios.

Roj ri kaniman chic oj sakil chuveh re ruvach'ulef

¹²Roma c'a ri', rix ri yalan yixinvajo', ninbij c'a chive chi jantape' tinimaj rutzij ri Dios,^p achi'el ibanon-pe. Tok xic'oje' iviq'uin, queri' xiben. Y que chuka' ri' tibana' vacami, tok man inc'o ta iviq'uin. Titija' ik'ij chirij ri rusamajixic ri icolotajic, c'a pa ruq'uisibel. Can tixibij c'a ivi'. ¹³Ri Dios nisamej pa tak ivánima, y nuya' ri rayibel^q chive chi niben ri nika' chuveh rija'. Y chuka' nuya' ivuchuk'a^r richin yixtiquir niben.

¹⁴Y ronojel ri niben, can riq'uin c'a ronojel ivánima tibana'. Man quixxebejoj, ni man tiben oyoval. ¹⁵Can tibana' c'a chi nik'alajin chi can utz vi ri ic'aslen y man jun itzel nilitej chivij.^s Tik'alajin c'a chi ix ral'cual ri Dios y chi man jun etzelal c'o pan ic'aslen, stape' ix'c'o chuveh re ruvach'ulef chiquicojol vinek ri man choj ta quic'aslen; ri can e sachinek-vi riq'uin ri quich'obonic. Ja rix c'a ri yixsakirisan^t quichin ri vinek ri'. ¹⁶Y nitzijoj ri ch'abel richin c'aslen chique. Y yin can ninvajo' c'a chi ivoma rix ri vánima xtiquicot ta chupan ri k'ij richin ri Cristo, roma xtik'alajin chi c'o xc'atzin-vi ri samaj xinben iviq'uin. ¹⁷Can nintej c'a pokon roma ri ruch'abel ri Dios ri nink'alajirisaj; pero rix xinimaj ri xintzijoj chive. Rix can xijech ri ic'aslen chire ri Dios y romari' yin janíla yiquicot. Y stape' ta yicamisex,^u can nuq'uen-pe quicoten chuve yin. ¹⁸Y que chuka' ri' rix, tiquicot c'a ri ivánima viq'uin.

Ri Pablo nrajo' c'a yerutek ri Timoteo y ri Epafrodito c'a pa Filipos

¹⁹Vi can rurayibel c'a ri Ajaf Jesús, ri kach'alal Timoteo' xtaapon yan iviq'uin. Xtintek c'a el richin nrac'axaj-pe achique ibanon. Y queri' xticuker nuc'u'x yin. ²⁰Y man jun chic c'a ri c'o viq'uin ri can ta junan ránima

f Jn. 13:15. g Is. 9:6; Jn. 1:1, 2; 5:18. h Jn. 1:14. i Is. 42:1. j He. 12:2. k Mt. 28:18. l Ef. 1:21. m Ef. 3:14. n Ap. 5:3, 13. o Jn. 13:13; Ro. 14:9. p He. 4:11. q He. 13:21. r 2 Co. 3:5. s Fil. 1:10. t Mt. 5:14. u 2 Ti. 4:6. v 1 Ts. 3:2.

viq'uin, achi'el ri Timoteo, y kitzij ta nuch'ob ri achique ibanon. ²¹Ri ch'aka' chic ri ec'o viq'uin, xaxe ri nika'^w chiquivech rije' ri niquich'ob, y man niquich'ob ta achique ri nic'atzin pa rusamaj ri Cristo Jesús. ²²Jac'a ri kach'alal Timoteo nuc'ut chi yalan utz. Y rix chuka' ivetaman chi queri'. Ivetaman chi rija' oquinek achi'el valc'ual,^x y samajinek viq'uin richin kak'alajirisan ri utzilej ch'abel richin colotajic. ²³Y yin xaxe chic c'a voyoben ri achique xquinuche'ex-pe pa k'atbel-tzij; vi yinelese-el pa cárcel o xa c'o quinojin niquben chuve. Y c'ari' nintek-el ri Timoteo iviq'uin, ri nuch'obon yin. ²⁴Y cukul nuc'u'x chi ri Ajaf xtuben chi yin chuka' xqitiquir xquinapon iviq'uin pa jun ca'i-oxi' apo k'ij.

²⁵Man riq'uin vi ri', xinch'ob c'a chi ri vach'alal Epafrodito^y nitzolin yan ta iviq'uin; rija' xitek c'a pe viq'uin richin xiruto' riq'uin ri xc'atzin chuve.^z Can kachibil vi c'a ki' riq'uin richin katijon kak'ij pa rusamaj ri Dios. ²⁶Ri Epafrodito janfla nrajo' yixrutz'et yan, roma retaman chi rix xivac'axaj chi xyavej. ²⁷Y kitzij chi rija' janfla xyavej y jubama xquen (xcom). Jac'a ri Dios xujoyovaj ruvech y xujoyovaj chuka' nuvech yin. Roma vi ta xquen (xcom) ri Epafrodito, c'o ta chic jun k'axo'n xpe viq'uin pa quivi' ri k'axo'n ri can ec'o chic pa vánima. ²⁸Romari' can xinch'ob-vi c'a chi nitzolin yan iviq'uin, richin niquicot ri ivánima tok xtitz'et. Y tok c'o chic iviq'uin, yin manek chic pena xtinchajij. ²⁹Can riq'uin c'a janfla quicoten tic'ulu', roma queri' ri ruc'amon chi niben chire. Can junan c'a iniman ri Ajaf riq'uin. Can tiya'^a c'a quik'ij ri kach'alal ri e achi'el chuka' rija'. ³⁰Ri kach'alal Epafrodito jubama xquen (xcom) roma ri rusamaj ri Cristo. Rix xitek-pe chinuto'ic yin,^b y rija' jubama xquen (xcom) chubanic ri samaj.

Xaxe roma ri Cristo tok jun vinek man jun rumac nic'ulun chuvech ri Dios

3 ¹Vach'alal, ninbij c'a chuka' el chive chi tiquicot^c ri ivánima riq'uin ri Ajaf. Y roma c'a ri nic'atzin tok ninbij chic el jun bey ri achique xa nubin chic chive. ²Can tichajij c'a ivi' chiquivech ri vinek ri niquben achi'el niquben ri itzel tak tz'i';^d vinek ri niqubij chi e rusamajela' ri Dios y xa ja ri itzel niquben; niqubij chi richin nicolotej jun vinek nic'atzin chi niban ri circuncisión^e chire. ³Pero roj ketaman chi man nic'atzin ta chi niban ri circuncisión chike richin yojcolotej. Man riq'uin ta c'a re que tak re' nikach'ec kacolotajic. Pa ruq'uexel ri' roj riq'uin quicoten nikabij chi xkanimaj yan ri Cristo Jesús. Y chuka' c'o chic ri Lok'olej Espiritu^f pa tak kánima, ri yojruto' chuya'ic ruk'ij ri Dios. Y romari' chuvech ri Dios ja roj ri banon ri kitzij circuncisión chike.^g ⁴Pero vi ta roma ri utz ri kabanalon pa kac'aslen, roma ta

w 2 Ti. 3:2. x 1 Co. 4:17; 1 Ti. 1:2; 2 Ti. 1:2. y Fil. 4:18. z 2 Co. 11:9. a 1 Ts. 5:12; 1 Ti. 5:17. b Fil. 4:10. c Fil. 4:4; 1 Ts. 5:16. d Is. 56:10, 11. e Ro. 2:28; Ga. 5:2. f Ro. 7:6; Ef. 6:18. g Dt. 10:16; Jer. 4:4.

ri' yojtiquir nikach'ec kacolotajic, yin yicolotej ta chuka'. Roma ri nuc'aslen yin más utz que chuvecch ri quic'aslen ri yebin chi yecolotej roma ri utz quic'aslen. ⁵Roma yin jun semana quinalex tok xban ri circuncisiáon chuve. Yin, jun chuka' israelita ri riy-rumam can ri Benjamín. Ri nte-nata' e hebreos. Xinoc jun fariseo;^h y xaxe ri noc fariseo ri más nutej ruk'ij nuben ri nubij ri ley richin ri Moisés. ⁶Can riq'uín c'a ronojel vánima xintzekelbej ri niquinimaj ri nuvinak israelitas, roma can riq'uín ronojel vetzelal xinben chique ri quiniman ri Jesucristo chi xquitej pokon,ⁱ roma xinch'ob chi queri' nrajo' ri Dios chi ninben. Xinch'ob chi can choj vi ri nuc'aslen, roma can xintej-vi nuk'ij ninben ri nubij ri ley richin ri Moisés. ⁷Ronojel ri' yalan c'a e utz chinuvech yin. Pero xapon c'a ri k'ij tok xk'ax chinuvech chi man nuq'uén ta pe colotajic chuve y romari' xinya' can, richin xinnimaj ri Cristo. ⁸Ronojel ri xincukuba' nuc'u'x riq'uín, xinya' can. Man jun chic c'a quejkalen chinuvech yin. Queri' xinben roma xinvetamaj ruvecch ri Vajaf Cristo Jesús.^j Roma ri Cristo xinya' can ronojel. Xentorij can, achi'el niban chire ri k'ayis. Queri' xinben roma ninvajo' chi ri Cristo can noc-vi vichin. ⁹Queri' xinben roma can ninvajo' chi jun ninben riq'uín rija'. Ninvajo' chi man jun ta numac^k yic'ulun chuvecch ri Dios. Ri ley richin ri Moisés man nincukuba' ta chic nuc'u'x riq'uín. Vetaman chi man yitiquir ta ninben ronojel ri nubij chupan ri ley ri'. Vacami xinnimaj c'a ri Cristo; y romari' ri Dios xuben chuve chi can man jun numac yic'ulun chuvecch rija'. Y queri' nuben chique conojel ri yeniman ri Cristo. ¹⁰Can ninvajo-vi c'a ninvetamaj jebel ruvecch ri Cristo y nisamej ta ri ruchuk'a' ri Dios pa nuc'aslen yin; can achi'el ri uchuk'a' tok xuc'asoj ri Cristo chiquicojol ri caminaki'. Ninvajo' nintej pokon roma rubi' ri Dios, can achi'el ri pokon ri xutej ri Cristo.^l Ninvajo' c'a ninc'ut chi yin can achi'el ta can xiquen (xicom) riq'uín ri Cristo chuva ri cruz. Y jac'ari' ninvajo' ninben. ¹¹Can nintej c'a nuk'ij, roma ninvajo' yic'astej-el^m chiquicojol ri caminaki' y yibec'oje' chila' chicaj riq'uín ri Dios.

Ri Pablo nutej c'a ruk'ij richin chi can nuc'ul ta ri lok'olej sipanic

¹²Yin man ninben ta c'a chi can ta vilon chic ronojel ri c'o riq'uín ri Cristo. Ni man ninben ta chuka' chi can ta tz'aket chic ri nuc'aslen. Man que ta ri'. Xa c'ari' c'a nintej nuk'ijⁿ richin chi ye'oc vichin ronojel ri ec'o riq'uín ri Cristo Jesús; jari' ri xrajo' chuve tok yin xinoc richin rija'.^o ¹³Vach'alal, can man ninbij ta c'a chi e vichin ta chic ronojel ri ec'o riq'uín ri Cristo, pero yinajin chutijic nuk'ij chiquij.^p Xaxe chic ri' ri ninch'ob y man yec'atzin ta chic chuve ri xek'ax yan can. ¹⁴Can nintej-vi nuk'ij chirij ri ec'o-apo chinuvech, roma ninvajo' chi can noc vichin yin ri lok'olej sipanic.^q Y roma c'a ri Cristo Jesús tok ri Dios xiroyoj yin; roma nrajo' chi yibe chila' chicaj^r y nrajo' chi noc vichin yin ri lok'olej sipanic.

h Hch. 23:6. i Hch. 8:3; Ga. 1:13. j Jn. 17:3. k Ro. 1:17; 10:3; Ga. 2:16. l Mt. 20:23; 1 P. 4:13. m Lc. 20:35; Hch. 26:7. n 1 Ti. 6:12. o He. 12:23. p Fil. 2:12. q 2 Ti. 4:7; 8; He. 12:1. r He. 3:1.

¹⁵Ronojel c'a ri xinbij chive, que ta ri' ri nikach'ob konojel ri can cukul chic kac'u'x^s riq'uin ri Dios. Pero ri Dios chuka' xtuk'alajirisaj c'a chikavech tok c'o juba' ri man ja ta ri nikach'ob.^t ¹⁶Pero xabacuchi ta c'a oj apovinek-vi riq'uin ri kach'obonic, ri ruc'amon chi nikaben ja ta ri nrajo' ri Dios. Can junan ta c'a ri bey ri nikachop-el konojel.

¹⁷Vach'alal, tibana^m c'a ri achi'el nitzu' viq'uin yin; y tibana' ri nitzu' quiq'uin ri ch'aka' chic, ri can niquben chuka' ri achi'el ninben yin y ri e vachibil. ¹⁸Roma e q'uiy ri ye'etzelan' richin ri Cristo y man niquinimaj ta chi xaxe riq'uin ri rucamic chuva ri cruz vojcolotej. Jac'ari' ri e nunatan-el chive q'uiy bey; y vacami can riq'uin chuka' ok'ej yennataj-el chive. ¹⁹Y pa ruq'uisibel, rije' pa k'ak^w c'a xquebeka-vi. Xaxe ri nitij niquich'ob. Yalan itzel ri quic'aslen quic'uan y man yeq'uiux ta. Chiquivech rije' yalan utz ri niquben. Can benek^x c'a ri cánima chirij ri cosa richin re ruvach'ulef. ²⁰Jac'a roj oj richin chic chi yojbec'oje' chila' chicaj.^y Y chila' c'o-vi ri Colonel y Ajaf Jesucristo, y xaxe chic koyoben ri k'ij tok xtipe^z chikac'amic. ²¹Ri ch'aculaj c'a ri kac'uan vacami, c'ayef ri nuc'ulvachila', pero rija' xtujel-el^a y xkojoc c'a achi'el rija' ri c'o ruk'ij-ruc'ojlen. Queri' xtuben kiq'uin roma can janfla nim ri uchuk'a^b ri c'o riq'uin; y ja uchuk'a' ri' ri nucusaj richin chi nic'oje' ronojel pa ruk'a'.

Can quicoten c'a tic'oje' ri ivánima benek-ruvech

4 ¹Romari' vach'alal, can ticuker c'a ic'u'x riq'uin ri Ajaf Jesucristo. Yin yalan yixinvajo' y ninrayij chuka' chi nikatz'et ta chic ki' jun bey. Rix janfla quicoten^c ri ic'amon-pe chuve roma ja riq'uin ri ic'aslen rix nik'alajin chi c'o xuq'uen-pe ri samaj xinben ch'icojol; can jac'a rix ri nu-premio.

²Ninc'utuj utzil chique ri kach'alal Evodia y ri kach'alal Sántique chi junan quivech tiquibana',^d roma can quiniman chic ri Ajaf. ³Y rat samajel junan viq'uin yin, ri can atc'o-vi chupan ri samaj richin ri Dios, ninc'utuj c'a utzil chave richin chi que'ato' ri ca'i' kach'alal ixoki' ri', roma rije' quitijon quik'ij chuka' chupan ri rusamaj ri Dios; can xenvachibilaj-vi chuk'alajirisaxic ri utzilej ch'abel richin colotajic. Junan xesamej viq'uin,^e e cachibilan ri kach'alal Clemente y ch'aka' chic kach'alal. Can c'o chic c'a ri quibi' chila' chicaj, tz'iban^f chic chupan ri vuj richin c'aslen.

⁴Jantape' c'a tiquicot^g ri ivánima riq'uin ri Ajaf; can tiquicot c'a ri ivánima benek-ruvech. ⁵Ri ic'aslen ch'uch'uj c'o ta utz nuc'ut chiquivech conojel ri vinek. Roma ri Ajaf nakaj chic c'o-vi rupetebel.^h

⁶Man tichop pena chirij xabachique, xa tiyaⁱ pa ruk'a' ri Dios y tic'utuj chire ri nic'atzin chive, y chuka' man timestaj yixmatioxin. ⁷Vi

s Ga. 5:10. t 1 Co. 2:6; 14:20. u Sal. 37:37. v Fil. 1:15, 16. w 2 Co. 11:15. x Ro. 8:5. y Col. 3:1, 3. z 1 Co. 1:7; 1 Ts. 1:10; 2 Ti. 4:8; Tit. 2:13. a Sal. 17:15; Mt. 17:2; 1 Co. 15:43; Col. 3:4; 1 Jn. 3:2. b Mt. 28:18. c 2 Co. 1:14; 1 Ts. 2:19. d Fil. 2:2. e Ro. 16:3. f Dn. 12:1. g Fil. 3:1. h He. 10:25; Stg. 5:8, 9. i Sal. 55:22; Pr. 16:3.

queri' xtiben, ri uxlanan' ri nipe riq'uin ri Dios xtic'oje' pan ivánima; y ri uxlanan ri' can xtuchajij ri ivánima y xquixruto' chuvech ri ch'obonic ri yepe iviq'uin. Queri' xtuben chive roma jun ibanon riq'uin ri Cristo Jesásus. Y ri uxlanan ri' can man xtik'ax ta vi chikavech jebel, roma can janíla nim ri samaj nuben.

Xaxe ri ruc'amon ri tikabana' y tikach'obo'

⁸Vach'alal, pa ruq'uisibel ninvajo' c'a ninbij-el chive chi ri ruc'amon chi niben y nich'ob, ja ri kitzij, ri c'o ruk'ij, ri choj, ri ch'ajch'oj, ri jebel, ri c'o utz rutzijol, ri can utz vi, y ri nika' chuvech ri Dios. Can jac'ari' ri tibana' y tich'obo'.

⁹Can jac'a ri xivetamaj, ri xic'ul, ri xivac'axaj y ri xitz'et viq'uin,^k jari' ri tibana'. Y ri Dios ri niyo'on ri uxlanan,^l can xtic'oje-vi iviq'uin.

Ri sipanic ri xquitek ri kach'alal aj-Filipos chire ri Pablo

¹⁰Janíla c'a niqicot vánima y yimatioxin chire ri Ajaf ivoma. Quela' chic can ri', ri man jun chic to'onic ri itakon-pe chuve y xa c'are' chic can ri xininataj-pe.^m Y ri' man roma ta c'a ri xinimestaj yan, man que ta ri', xa roma ri man jani ix tiquirinek ta. ¹¹Y re' man ninbij ta c'a roma ta ri c'o nic'atzin chuve. Man que ta ri'. Roma yin xa xuc'uluj yan chuve vi c'o nincusaj, utz, y vi man jun nincusaj, utz chuka' chuve yin.ⁿ ¹²Vetaman c'a yic'ase' riq'uin meba'il y vetaman yic'ase' riq'uin beyomel. Q'uiy yan c'a xinvetamaj y yiquicot riq'uin ri achique ninvil, vi ninvil q'uiy nuvay o vi xa manek, vi c'o q'uiy viq'uin o vi xa c'a c'o na nic'atzin chuve.^o ¹³Can jac'a ri Cristo^p niyo'on vuchuk'a' richin yitiquir ninben ronojel. ¹⁴Man riq'uin ri', rix utz ri xiben chi xijoyovaj-pe nuvech^q y xina' ri ruc'ayeval inc'o-vi.

¹⁵Yin ninch'ob chi rix aj-Filipos c'a noka' na chi'ic'u'x tok yin nu'uan-apo ri utzilej ch'abel richin colotajic chive, ri pa nabey. Y tok xin-el ri chiri' iviq'uin, tok xinya' can ri Macedonia, rix xitek c'a jun to'onic chuve. Y ri ch'aka' chic kach'alal ri ec'o pa ch'aka' chic tinamit man xinquinataj ta. ¹⁶Can c'a inc'o na pa tinamit Tesalónica tok ja yan ri' xinchop ruc'ulic ri to'onic ivichin rix. Man xaxe ta c'a jun bey xinc'ul ri to'onic tok xic'oje' chiri'. ¹⁷Y ri xininataj-pe, can niqicot vi ri vánima romari', pero man roma ta c'a chi c'o ri xitek-pe chuve, man que ta ri'. Ri vánima niqicot roma vetaman chi ri to'onic ri' c'o c'a chuka' nuq'uen-pe chive rix.^r ¹⁸Vacami ronojel chic c'a c'o viq'uin, riq'uin ri xitek-pe rix tok xpe ri kach'alal Epafrodito chuya'ic.^s Can man jun chic c'a xtinvajo', roma q'uiy ri xinc'ul. Re sipanic re' can nika-vi c'a chuvech ri Dios,^t y yojtiquir nikabij chi can chire ri Dios xiya-vi, y rija' xuc'ul. ¹⁹Ri ka-Dios ri can c'o-vi ruk'ij-ruc'o'jlen y janíla rubeyomel,

j Nm. 6:26; Job 22:21; Is. 26:3; Jn. 14:27; Ga. 5:22; Col. 3:15. k Fil. 3:17. l Ro. 15:33. m 2 Co. 11:9. n 1 Ti. 6:6; He. 13:5. o 1 Co. 4:11; 2 Co. 11:7, 27. p Jn. 15:5; 2 Co. 12:9. q Fil. 1:7. r Jn. 15:8, 16. s Fil. 2:25. t 2 Co. 9:12; He. 13:16.

xtuya^u c'a ronojel ri xtic'atzin chive roma jun ibanon riq'uin ri Cristo Jesús. ²⁰Ri Katata' Dios can c'o-vi c'a ruk'ij-ruc'ojlen richin jantape!.' Can que c'a ri'.

Ri ruq'uisibel tak ch'abel

²¹Y tiya' c'a rutzil-quivech conojel ri lok'olej tak kach'alal ri jun chuka' quibanon riq'uin ri Cristo Jesús. Ri kach'alal ri ec'o viq'uin niquitek chuka' el rutzil-ivech.^w ²²Que chuka' ri' ri lok'olej tak kach'alal ri e rusamajela' ri rey Cáesar niquitek-el rutzil-ivech.^x Can conojel c'a ri lok'olej tak kach'alal niquitek rutzil-ivech.

²³Ri rutzil ri Kajaf Jesucristo xtic'oje' ta c'a iviq'uin chi'ivonojel.' Que ta c'a ri'.

u Sal. 23:1; Pr. 8:21; 2 Co. 9:8. v Ro. 16:27. w Ga. 1:2. x Fil. 1:13. y Ro. 16:20.